



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria për Forcën e Sigurisë
Ministarstvo za Snaga Bezbednosti Ministry for Security Force
OBAVEŠTENJE O UGOVORU

RAD

Na osnovu člana 41 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092

Datum pripreme obaveštenja: 02.11.2016

Nabavka br.	21700	16	094	521
-------------	-------	----	-----	-----

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

Albanski



Srpski



Engleski



DEO I: UGOVORNI AUTORITET

I.1 IME, ADRESA I UGOVORNOG AUTORITETA (UA)

Zvaničan naziv: Ministarstvo za Snaga Bezbednosti		
Adresa UA: Kasarna "Adem JASHARI" Pristine		
grad: <i>Prishtina</i>	Poštanski broj: 10000	Mesto: <i>RKS</i>
Lice za kontakt: <i>Afrim MAXHUNI</i>		Telefon: <i>038/20013500</i>
Email: <i>afrim.maxhuni@rks-gov.net</i>		Fax: <i>"[ubaci broj faksa]"</i>
Internet adresa (po potrebi):		

Ugovor obuhvata zajedničku nabavku

Da



Ne



Da



Ne



Ugovor se dodeljuje od strane Centralne agencije za nabavke

Ukoliko je odgovor sa da, specifikuj identitet svih ugovornih autoriteta koji imaju pravo da naručuju pod uslovima ugovora ili se pozivi na Aneks.

DEO II: PREDMET UGOVORA

II.1 OPIS

II.1.1 Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet:

Izgradnja raspona za taktičkih vežbi u kasarni Uroševca (projekat je podeljen u dve faze 2016. i 2017. godine)

II.1.2 Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja

(odabrati samo jednu kategoriju -radovi, snabdevanje ili usluge -koja najviše odgoara posebnom predmetu vašeg ugovora)

<input checked="" type="checkbox"/> Rad	<input type="checkbox"/> Snabdevanje	<input type="checkbox"/> Usluge
<input type="checkbox"/> Izvršenje	<input type="checkbox"/> Kupovina	
<input checked="" type="checkbox"/> Plan i izvršenje	<input type="checkbox"/> Finansijski zakup (lizing)	
<input type="checkbox"/> Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajući na uslove	<input type="checkbox"/> Zakup	
	<input type="checkbox"/> Kupovina na kredit	
	<input type="checkbox"/> Njihovo kombiniranje	

Standardni formular: OBAVEŠTENJE O UGOVORU

Glavna tačka ili lokacija radova Kasarna Ferizaj	Glavno mesto isporuke _____ _____	Glavno mesto izvršavanja _____ _____
---	---	--

II.1.3 Obaveštenje obuhvata

Sastavljanje jednog javnog okvirnog ugovora **Da** ☐ **Ne** ☒

II.1.4 Informacije o javnom okvirnom ugovoru (*po potrebi*)

Javni okvirni ugovor sa jednim ekonomskim operaterom ☐

Javni okvirni ugovor sa nekoliko ekonomskih operatera ☐

Izvršenje ugovora:

Poziv/Poruka ☐

Pomoćni ugovor/Mini-konkurencija ☐

Trajanje javnog okvirnog ugovora: u mesecima _____

II.1.5) Kratak opis predmeta ugovora

Cilj II ugovor je ugovaranje o operatrot ekonomske II koji će učiniti Izgradnja raspona za taktičkih vežbi u kasarni Uroševca (projekat je podeljen u dve faze 2016. i 2017. godine), prema tehničkom opisu sa detaljnim su uključeni u projkitit koji će uzмите intresuar svih privrednih subjekata

II.1.6) Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN):45

↑

II.1.7) Varijante su prihvaćene: **Da** ☐ **Ne** ☒

II.1.8) Podela na grupe: **Da** ☐ **Ne** ☒

Ako je odgovor da, tenderi se podnose za (*označiti samo jednu kućicu*)

☐ samo jednu grupu ☐ sve grupe

II.1.9) U slučaju jednog ili više delova (*ako se primenjuje*):

Maksimalan broj delova koji mogu biti dodeljeni jednom ponuđaču je: **[ubaci broj]**

II.1.10) Informacije u vezi sa delovima (ako se primenjuje)

Br. dela	Kratak opis

II.1.11) Predviđena vrednost ugovora: 120,000.00 €**II.2) KOLIČINA ILI POLJE UGOVORA****Količina ili opšte polje (uključujući sve delove i opcije, po potrebi)**

Ukupna količina ili polje (uključujući sve grupe i opcije, po potrebi)

Izgradnja raspona za taktičkih vežbi u kasarni Uroševca (projekat je podeljen u dve faze 2016. i 2017. godine)

Poligon za taktičku vežbanja sastoji se od četiri numere koje se odnose na tzv kumulativni kruga. Piste su označeni na sledeći način:

- Praćenje pridružuje
- Pista beli
- Pista plavi i
- Pista crni

Svaka staza ima šest prepreka da se projektovane su se uglavnom od drveta impregniranog sa materijalom. Oblik, dimenzije i raspored od njih će postati onaj koji nije rizičan za ozbiljne povrede u fazi korišćenja opsega.

- Trek će se raditi u obliku puteva, ulica sa odgovarajućim dimenzijama, a na terenu kao prirodni. Dakle, put će biti izbrisani iz piste vegetacije, grmlja, vegetacije koja juri i predstavlja prepreku za razvoj aktivnosti. Drveće sa prečnikom većim od $d = 10$ cm koji se nalaze na najefikasniji način, skretanje stazu jer je staza ne mora biti strog. Thesohet vredno borovi nalaze na površini koja će biti zamenjen poligon nije oštećen na bilo koji način.
- Pošto je teren strm uzdužni niveleta Trek će raditi u poljskim uslovima. Ocenjivanje i iskop zemlje će se vršiti samo da prilagode teren za uspostavljanje adekvatne prepreku, a takođe i stazu u barijere kasjne.
- Većina prepreka će biti postavljena na ravnu površinu, u zavisnosti od vrste pegeses (vidi grafičke detalje)
- Otvaranje rupe u zemlji, ogrevno drvo ankerimin da se uradi sa adekvatnim prečnika burgije tako da je potrebna njihova stabilnost.
- Iako je projekat su date koordinate barijera gradilišta, u zavisnosti od situacije na terenu mogu se seli u malim rastojanjima u poz najadekvatniji u skladu sa nadzornog organa, ali raseljavanje ne utiču na smanjenje ili povećanje rastojanje u između prepreka.

- Prepreke na posao unakrsno navedeno u projektu i adekvatne se reciklira takve kao što je prikazano u grafičkom dizajnu i tehničkim opisom.

- Impregmi drvo znači drvo ambalaža sa hemijske supstance koja se zove Tanalith ova odbrana KEMIKA drvo je u kontaktu sa zemljom i sadržaja bakra i bora sa dodacima. Drvo mora apsorbovati m³ 6,5 kg koncentrovanog hemijske supstance u procesu.

Materijal koji se koristi drvo impregnirano (zasićen) se obrađuju u adekvatnog procesa u hemijskom sastavu, bakar, bor tebukonazol, Propiconazole. Dugovečnost od drveta tretiranog u ovom procesu će biti 25–30 godina. Ona obuhvata kompozicije čitav spektar gljivica i insekata. I obrađuju drvo tretirano sa ovom metodom postoji određeni proces i adekvatna oprema stoga treba da bude

Ovo zasićenje odgovara evropskim standardima; SR 599–1 SR 335–1 SR 351–1.

II.3) TRAJANJE UGOVORA ILI VREMENSKI ROK ZA ZAVRŠETAK

Trajanje 160 dana (od potpisivanja ugovora)

GLAVNA: Nakon prihvatanja ugovora, menadžer projekta će pripremiti plan upravljanja ugovora, koristeći standardni obrazac usvojen od strane RKJN. Plan upravljanja ugovora će biti spremni da pre sprovođenja ugovora i uz saglasnost ugovornih strana. To će biti dokumentovano sa potpisima dve strane, odnosno rukovodioca projekta i ekonomskog operatera i menadžera projekta u roku od 5 radnih dana, će dostaviti kopiju plana za Odeljenje za upravljanje ugovora nabavke. A pošto službenik za nabavke je dobila ugovor za plan upravljanja, ekonomski operater će izdati Pismo početka radova

ZAKLJUČAK:

Završetak radova dinamičkog plana koji nudi ekonomskog operatera i odobreni od strane ugovornice organa,

DEO III: PRAVNE, EKONOMSKE, FINANSIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE

III.1) USLOVI KOJI SE ODOSE NA UGOVOR

III.1.1) Traži se garancija izvršavanja

Da



Ne



Ako je odgovor da, iznos garancije izvršavanja 10% od vrednosti ugovora u trajanju od 30 dana, plus dinamički plan

III.1.2) Dobiti zakonski oblik od grupisanih ekonomskih operatera kojima ugovor treba da se dodeli (po potrebi):

III.1.3 Ostali određeni uslovi čiji je predmet izvršenje ugovora:

Da



Ne



Ako da, opiši posebne uslove

1. Ekonomski operater preporučen za dodelu ugovora ugovor pre potpisivanja ugovora moraju dovesti na pružanju sajt od kompanije licencirane i priznat osiguranje. Osiguranje treba da pokriva: za vozila: oštećenja prema trećim licima; Za ljude: telesne povrede, oštećenja zdravlja, smrt radnika ili trećeg lica; Za imovinu:

gubitak ili oštećenje opreme, materijala i oštećenje imovine ili imovine trećih lica. Original osiguranja politike gradilištu se mora dostaviti pre potpisivanja originalni ugovor potpisan i overen od kompanija licencirana i priznat osiguranje

2. Implementacija radova na tu temu treba da bude u skladu sa važećim zakonima Republike Kosovo, u slučajevima kada su odsutni, onda primeniti standarde EU

3. Ekonomski operater koji će realizovati projekat, preuzima regulaciju infrastrukture, vrati u prvobitno stanje u slučaju oštećenja tokom realizma originalnih radova potpisan i overen od strane ekonomskog operatera -- duhet dostaviti pre potpisivanja ugovora samo dobitna kompanija

4. Garancija za rad obavlja izvođač je potrebno je najmanje jedne (1) godine od momenta prijema predmeta

5. Garancija za izgradnju provodi izvođač je najmanje deset (10) godina od momenta prijema predmeta

6. dinamičke performanse radova (Procenjeno vreme realizacije poredničke kompanije u kalendarskih dana pre potpisivanja ugovora mora da podnese detaljan dinamički plan aktivnosti, broj zaposlenih u fabrici (metodologiju) koji će kompanija ispuni.

7. Svi materijali i rad u KBS treba da se sprovede u potpunosti u skladu sa građevinskim standardima "EK" i ISO standardima

8. Primljen (kontrakcija) objekta, "prema izgradnji projekta

9. Izvođač može biti predmet procesa verifikacije prema važećim propisima, ako tako nešto je potrebno od strane ugovornog autoriteta i Izvođač je obavezan da obezbedi potrebnu dokumentaciju za verifikaciju.

10. Više detalja o ugovoru za implementaciju će biti određena od strane menadžera ugovora.

III.2) USLOVI ZA UČEŠĆE

III.2.1) Uslovi podobnosti

Uslov 1: Izjava pod zakletvom – ekonomski operater mora da ispunjava uslove podobnosti u skladu sa Zakonom br. 04 / L-042 o javnim nabavkama kao izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-237, Zakon br. 05 / L-068 i Zakon. 05 / L-092, član 65 koristeći obrazac u Aneksu 2.

Uslov 2: Potvrda potpisana od strane Poreske uprave mesta osnivanja, niste zaostao u plaćanju poreza najmanje do poslednjem kvartalu pre podnošenja tendera.

Uslov 3: Sertifikat Osnovnog suda – Izvod čine "sudski zapisnik" ili ako to nije moguće, ekvivalentan dokument izdat od strane nadležnog sudskog ili upravnog organa države osnivanja koji se pokazao sa članom II. LIST tendera (TDS) tenderske dokumentacije Podobnost ekonomskih operatera (videti odeljak 6.4 tenderske dokumentacije.

Dokaz:

Dokaz 1: Izjava pod zakletvom moraju-podneti u originalu, potpisan i overen od strane O.Ekonomik

Dokaz 2: Potvrda potpisana od strane Poreske uprave – treba da se podnese samo najpovoljnijeg ponuđača, pre objavljivanja dodele ugovora-jeziku

Dokazi 3: Sertifikat Osnovnog suda – treba da se podnese samo najpovoljnijeg ponuđača, pre objavljivanja dodele ugovora-jeziku

III.2.2) Profesionalna podobnost

1. Uverenje o registraciji biznisa

2. Certificate of Registration obavezne PDV-a

Standardni formular: OBAVEŠTENJE O UGOVORU

<p>3. Certificate of Registration obavezne fiskalnog broja</p> <p>Dokumentarni dokazi:</p> <p>Dokazi 1. Kopija potvrde o registraciji biznisa</p> <p>Dokaz 2. Kopija certifikata za PDV</p> <p>Dokaz 3. Kopija potvrde sa fiskalnog broja (Copi).</p>
<p>III.2.3) Ekonomski I finansijski kapaciteti</p> <p>Zahtev 7. Ekonomski operater mora da dokaže da ukupnih prihoda zajedno tri godine (2013,2014,2015) treba da bude najmanje € 200.000,00.</p> <p>Dokaz:</p> <p>7. Dokaz relevantne izjave ili izjave jedne ili više banaka o ekonomskoj i finansijskoj sposobnosti za bilo licencirane banke – treba dostaviti u originalu</p>
<p>III.2.4) Tehničke I profesionalne mogućnosti</p> <p>Zahtev 8. Ekonomski Operater mora da dokaže sposobnost radne snage kompanije sa sledećim informacijama: ime, prezime, starost radnika, zanimanje, iskustvo (godine) i položaj u društvu.</p> <p>9. Potrebni minimalni zahtevi stručnog i rukovodećeg osoblja:</p> <ul style="list-style-type: none"> • inkh.Dipl. Arhitektura (ili master / ne Bachelor) ili inkh.Dipl. –konstruktiv građevinarstva (ili master / ne bachelor) min. 1, sa 3 godine radnog iskustva • inkh.Dipl. Elektrotehnika (ili master / ne neženja) min. 1, sa 3 godine radnog iskustva <p>Ekonomski operater mora da imenuje direktora projekta od strane stručnog osoblja, koji mora da bude iskusan 5 godina, može biti jedan od stručnog osoblja predstavljena; (primer: dva inženjera gleda arhitekture jedan od njih može biti dodeljena)</p> <p>10. Potražnja Ekonomski operater mora da dokaže da je potpisan tokom poslednje tri godine, 2013, 2014. i 2015, sprovedena u oblasti građevinarstva i sličnih radova sa javnim i privatnim institucijama, sa najmanje zapremine 150.000,00 €,</p> <p>11. Potražnja Izveštaj za alate, postrojenja i tehničke opreme su na raspolaganju za realizaciju projekta radova ili za ispunjavanje gradjevinskih aktivnosti za min:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kamion 12 tona (1 komad) 2. kašike Charger (1 komad) 3. Cilinder (1 komad) 4. Ostali alati rade u skladu sa specifikacijama projekta <p>12. zahtevi predstavio dinamički plan izvršenja u radovima ne više od 160 do momenta potpisivanja ugovora (stupanja na snagu)</p> <p>dokumentovani dokazi</p> <p>Dokazi 8.</p> <p>Je tabelarni pregled osoblja: ime, prezime, starost radnika, zanimanje, iskustvo (godine) i položaj u društvu. Mora se podneti u originalu, potpisan i overen od strane Ekonomskog Operatora</p> <p>Dokazi 9.</p> <p>Stručno osoblje izvelo dokaze kao što su:</p> <ul style="list-style-type: none"> • diploma overen od originalnog (diplomate overeni mora biti predata u originalu)

- CV ona mora biti podneta u originalu ili ovjerenoj od originala,
- Deklaracija o ekskluzivi tem i dostupnosti prema Aneksu 7. tenderske dokumentacije – moraju biti dostavljeni u originalu.

Obezbedi pisanu odluku o dodjeli rukovodioca projekta (može biti jedan od profesionalnih postojećeg kadra) – dostaviti u originalu, potpisan i overen od strane Ekonomskog Operatora
Upozorenje:

Osoblje traži da poseduju gornjim naslovom ili biti relevantne pravci Masters, ne treba prihvatiti bachelor

Dokazi 10.

Ekonomski operater mora da dostavi spisak ugovora realizovani u toku poslednje tri godine u originalu, potpisan i overen od strane ekonomskog operatera, dokazuje referencama ili tehnički prijem radova, kopije potpisan i overen od strane organa za relevantno, izvedena u izgradnji i sličnih radova, uz minimalne zapremine od 150.000,00 €, koji treba da pokaže broj nabavki ili ugovora, vrednost ugovora, datum potpisivanja ugovora, prirodu usluga i lokacija projekta pružanja usluga – ne ugovor neće se računati osim ako je priključen reference za obavljanje usluga ili prijema tehničke izveštaje.

Ako sprovedena u oblasti građevinarstva i sličnih radova koje se sprovode za privatne kompanije moraju da dokažu se u saopštenju banke – izjave banke moraju biti predstavljen u originalu iz bilo kog licencirane banke

Dokazi 11. Spisak alata, postrojenja i tehničke opreme, za koji se traži i koje ima na raspolaganju kompaniji, moraju biti dostavljeni u originalu, potpisan i pečatom; ili ugovora o zakupu opreme, naziv projekta u pitanju, koji mora biti podnet u originalu, potpisanoj i zatvorenoj od obe strane

Dokaz uređaja:

- registracija vozila kartica koje moraju biti registrovani kopije validitetit–
- Za vozila koja nisu registrovana treba priložiti primeraka JCI običaje lekueshem–
- Za uređaje koji nemaju karticu ili SADU treba da se ponašaju fakturi – kopiju

12. Dokazi Plan dinamičke performanse radi za obe faze u 2016. –2017, dinamički plan treba da sadrži glavne aktivnosti radova na osnovu specifikacije projekta mora biti predata u originalu, potpisan i overen od strane Ekonomskog Operatora

III.3) Uslovi specifični za ugovore o uslugama

III.3.1) Izvršenje usluga je rezervisano za određenu profesiju

Da

☐

Ne

☒

Ako je odgovor da, reference na relevantan zakon, uredbu ili administrativnu odredbu

III.3.2) Pravna lica treba da daju imena i profesionalne kvalifikacije osoblja odgovornog za vršenje usluga

Da

☐

Ne

☐

DEO IV: POSTUPAK

IV.1) VRSTA POSTUPKA

☒ Otvoreni

<input type="checkbox"/> Ograničeni
<input type="checkbox"/> Konkurentni sa pregovorima
<input type="checkbox"/> Kvotiranje cena
<p>IV.1.2) Ograničenja u broju operatera koji će biti pozvani na nadmetanje (<i>ograničeni postupak ili konkurentni postupak sa pregovorima</i>)</p> <p>Na osnovu primljenih aplikacija, najviše 6 kandidata će biti pozvani da predaju detaljne tednere ovog ugovora. Ako više od 6 kvalifikovanih kandidata ispunjavaju gore navedene kriterijume za izbor, relevantne prednosti i slabosti aplikacija ovih kandidata će se ponovo razmatrati da bi se identifikovali šest najboljih aplikacija za tenderski postupak. Jedini faktori koji će se uzeti u obzir tokom ovog ponovnog razmatranja su:</p>
<p>IV.1.3) Smanjenje broja operatera tokom pregovora (<i>konkurentni postupak sa pregovorima</i>)</p> <p>Vodi pregovore u sukcesivnim fazama kako bi se smanjio broj pregovaračkih ponuda Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/></p> <p>Ugovorni autoriteti mogu da dodele ugovore na osnovu početnih tendera bez pregovora Da <input type="checkbox"/> Ne <input checked="" type="checkbox"/></p>
IV.1.4) Minimalan broj kandidata koji će biti pozvani da predaju početne tendere je:

IV.2) KRITERIJUMI ZA DODELU

<input checked="" type="checkbox"/> Najniža cena
--

IV.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

IV.3.1) Prethodne publikacije koje se tiču istog ugovora	Da <input type="checkbox"/> Ne <input checked="" type="checkbox"/>
<p>IV.3.2) Uslovi za dobijanje tenderskog dosijea</p> <p>Rok za prijem tendersku dokumentaciju do datuma 21.11.2016, 15:00.</p> <p>Prijave za učešće u jednom postupku javne nabavke koji vodi u pravcu dodele jednog javnog ugovora mogu se dostaviti elektronskim putem</p>	
Dokumenta se plaćaju	Da <input type="checkbox"/> Ne <input checked="" type="checkbox"/>
<p><i>Ako je da, cena</i> _____</p> <p>Uslovi i metoda plaćanja: _____</p>	
<p>IV.3.3) Vremenski rok za prijem tendera ili zahteva za učešće</p> <p>Datum 23/11/2016 Vreme 13.00h mesto kasarne " Adem Jašari " ul. Priština autoput Mitrovica, Priština, RKS</p>	
IV.3.4) Vremenski rok za prijem tendera za učešće je skraćen	Da <input type="checkbox"/> Ne <input checked="" type="checkbox"/>

Ako je odgovor da, navedite razloge	
IV.3.5)Dali je potrebna garancija tendera	Da <input checked="" type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>
Ako je odgovor da, iznos garancije tendera 2,000.00 €	
Validnost garancije tendera u danima 90 <i>ili</i> mesecima 3	
IV.3.6) Period validnosti tendera: <i>u danima</i> 60 ili mesecima 3	
IV.3.7) Sastanak otvaranja tendera	
Datum 23/11/2016 Vreme 13.30h mesto kasarne " Adem Jašari " ul. Priština autoput Mitrovica, Priština, RKS	

DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE

V.1 ŽALBE

Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu ugovornom autoritetu, na osnovu člana 108/A Zakona br.04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092 na navedenoj adresi u delu I ovog obaveštenja o ugovoru.

V.2) DODATNE INFORMACIJE

Ekonomski operater imaće pravo da preda tender, zahtev za učešće i druga potrebna dokumenta ili dosijee koji se dozvoljavaju tokom vršenja aktivnosti nabavke na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku.
U slučaju neslaganja između dominantnih jezika na albanskom jeziku